SLOVENSKI STANDARD
SIST EN IEC 60953-3:2022

01-november-2022

Nadomešča:
SIST EN 60953-3:2002

Pravila za preskuse toplotne sprejemljivosti parne turbine - 3. del: Preskusi preverjanja toplotne učinkovitosti naknadno vgrajenih parnih turbin (IEC 60953-3:2022)

Rules for steam turbine thermal acceptance tests - Part 3: Thermal performance verification tests of retrofitted steam turbines (IEC 60953-3:2022)

Regeln für thermische Abnahmeprüfungen für Dampfturbinen - Teil 3: Thermische Leistungsangabenüberprüfung für modernisierte Dampfturbinen (IEC 60953-3:2022)

Règles pour les essais thermiques de réception des turbines à vapeur - Partie 3: Essais de vérification des performances thermiques des turbines à vapeur rénovées (IEC 60953 -3:2022)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN IEC 60953-3:2022**

ICS:

27.040	Plinske in parne turbine. Parni stroji	Gas and steam turbines. Steam engines

SIST EN IEC 60953-3:2022 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60953-3

September 2022

ICS 27.040

Supersedes EN 60953-3:2002

English Version

Rules for steam turbine thermal acceptance tests - Part 3: Thermal performance verification tests of retrofitted steam turbines (IEC 60953-3:2022)

Règles pour les essais thermiques de réception des turbines à vapeur - Partie 3: Essais de vérification des performances thermiques des turbines à vapeur rénovées (IEC 60953-3:2022)

Regeln für thermische Abnahmeprüfungen für Dampfturbinen - Teil 3: Thermische Leistungsangabenüberprüfung für modernisierte Dampfturbinen (IEC 60953-3:2022)

This European Standard was approved by CENELEC on 2022-08-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 5/249/FDIS, future edition 2 of IEC 60953-3, prepared by IEC/TC 5 "Steam turbines" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60953-3:2022.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2023-05-24
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2025-08-24

This document supersedes EN 60953-3:2002 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60953-3:2022 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60953-0	-	Rules for steam turbine thermal acceptance tests - Part 0: Wide range of accuracy for various types and sizes of turbines	EN IEC 60953-0	-

IEC 60953-3

Edition 2.0 2022-07

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Rules for steam turbine thermal acceptance tests – Part 3: Thermal performance verification tests of retrofitted steam turbines

Règles pour les essais thermiques de réception des turbines à vapeur – Partie 3: Essais de vérification des performances thermiques des turbines à vapeur rénovées

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 27.040

ISBN 978-2-8322-3974-2

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

RULES FOR STEAM TURBINE THERMAL ACCEPTANCE TESTS –

Part 3: Thermal performance verification tests of retrofitted steam turbines

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60953-3 has been prepared by subcommittee WG11/MT14: Thermal Acceptance Test, of IEC technical committee 5: Steam turbines. It is an International Standard.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 2001. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) The Reference Standard has changed from IEC 60953-2 to IEC 60953-0 and therefore all changes made in IEC 60953-0 are relevant to this revised Supplementary Standard;
b) Further detailed guidance is given for guarantee types in Clause 4.10;
c) Annex H – Measuring uncertainty of results has been revised to more closely align with the ISO/IEC Guide 98: Uncertainty of measurement;
d) Annex K – Tracer technique has been deleted;
e) Annex L – Temperature variation method has been moved to IEC 60953-0.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
5/249/FDIS	5/252/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This part of IEC 60953 is to be read in conjunction with IEC 60953-0, and the words 'verification test' are to be read in place of 'acceptance test'. IEC 60953-0 is taken as a Reference Standard.

A list of all parts in the IEC 60953 series, published under the general title *Rules for steam turbine thermal acceptance tests*, can be found on the IEC website.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/standardsdev/publications.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.